



Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

RENDELETEK

- ★ A Tanács (EU) 2021/397 végrehajtási rendelete (2021. március 5.) a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 1352/2014/EU rendelet végrehajtásáról 1

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (KKBP) 2021/398 végrehajtási határozata (2021. március 5.) a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2014/932/KKBP határozat végrehajtásáról 3

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS (EU) 2021/397 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2021. március 5.)

a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 1352/2014/EU rendelet végrehajtásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2014. december 18-i 1352/2014/EU tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2014. december 18-án elfogadta az 1352/2014/EU rendeletet.
- (2) Az ENSZ Biztonsági Tanácsa 2021. február 25-én elfogadta a 2564 (2021) sz. határozatot, amellyel többek között jegyzékbe vesz egy személyt a korlátozó intézkedések hatálya alá vonása céljából.
- (3) Az 1352/2014/EU rendelet I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1352/2014/EU rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében foglaltak szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. március 5-én.

a Tanács részéről
az elnök
A. P. ZACARIAS

⁽¹⁾ HLL 365., 2014.12.19., 60. o.

MELLÉKLET

A 1352/2014/EU rendelet I. mellékletében foglalt jegyzék (a 2. cikkben említett személyek, szervezetek és szervek jegyzéke) a következő bejegyzéssel egészül ki:

„6. Sultan Saleh Aida Aida Zabin

Egyéb adatok: A *Criminal Investigation Department* (bűnügyi nyomozási részleg – CID) igazgatója Szanaában. Jemen békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető cselekményekben vett részt. Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma: 2021.2.25.

A szankcióbizottság által a jegyzékbe vétellel kapcsolatban nyújtott indokolás szöveges összefoglalásából származó további információ:

Sultan Saleh Aida Aida Zabin Jemen békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető cselekményekben – többek között az alkalmazandó nemzetközi humanitárius jog megsértésében és Jemenben elkövetett emberi jogi visszaélésekben – vett részt.

Sultan Saleh Aida Aida Zabin a *Criminal Investigation Department* (bűnügyi nyomozási részleg – CID) igazgatója Szanaában. Jelentős szerepet játszott a megfélemlítés politikája, valamint szisztematikus letartóztatások, fogva tartás, kínzás, szexuális erőszak és nemi erőszak alkalmazásában politikailag aktív nőkkel szemben. Zabin a CID igazgatójaként közvetlenül felelős vagy beosztásánál fogva felelős a következő cselekményekért és bűnrészes azokban: számos fogvatartási helyszín – többek között házi őrizet, rendőrőrsök, hivatalos börtönök és fogdák, valamint titkos fogdák – igénybevétele. Ezeken a helyszíneken nők – köztük legalább egy kiskorú – erőszakos eltüntetésére, többszöri kihallgatására, megerőszakolására, kínzására, az időben történő orvosi ellátás megtagadására, valamint kényszermunkának való alávetésére került sor. Néhány esetben közvetlenül maga Zabin végezte a kínzást.”

HATÁROZATOK

A TANÁCS (KKBP) 2021/398 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2021. március 5.)

a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2014/932/KKBP határozat végrehajtásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 31. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2014. december 18-i 2014/932/KKBP tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2014. december 18-án elfogadta a 2014/932/KKBP határozatot.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2021. február 25-én elfogadta a 2564 (2021) sz. határozatot, amelyben aggodalmát fejezte ki a Jemenben jelenleg tapasztalható politikai, biztonsági, gazdasági és humanitárius kihívások miatt, és ismételten felszólította valamennyi jemeni felet, hogy párbeszéd és konzultáció révén tartsák be a nézetkülönbségeik megoldásával kapcsolatos vállalásukat.
- (3) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa (ENSZ BT) a 2564 (2021) sz. határozatában jegyzékbe vesz egy személyt a 2140 (2014) sz. ENSZ BT-határozat 11. és 15. pontjában, valamint a 2216 (2015) ENSZ BT-határozat 14. pontjában foglalt korlátozó intézkedések hatálya alá vonása céljából.
- (4) A 2014/932/KKBP határozat mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2014/932/KKBP határozat melléklete az e határozat mellékletében foglaltak szerint módosul.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2021. március 5-én.

a Tanács részéről
az elnök
A. P. ZACARIAS

⁽¹⁾ HL L 365, 2014.12.19., 147. o.

MELLÉKLET

A 2014/932/KKBP határozat mellékletében foglalt jegyzék (az 1. cikk (1) bekezdésében, a 2a. cikk (1) bekezdésében és a 2b. cikk (1) és (2) bekezdésében említett személyek és szervezetek jegyzéke) a következő bejegyzéssel egészül ki:

„6. Sultan Saleh Aida Aida Zabin

Egyéb adatok: A *Criminal Investigation Department* (bűnügyi nyomozási részleg – CID) igazgatója Szanaában. Jemen békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető cselekményekben vett részt. Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma: 2021.2.25.

A szankcióbizottság által a jegyzékbe vétellel kapcsolatban nyújtott indokolás szöveges összefoglalásából származó további információ:

Sultan Saleh Aida Aida Zabin Jemen békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető cselekményekben – többek között az alkalmazandó nemzetközi humanitárius jog megsértésében és Jemenben elkövetett emberi jogi visszaélésekben – vett részt.

Sultan Saleh Aida Aida Zabin a *Criminal Investigation Department* (bűnügyi nyomozási részleg – CID) igazgatója Szanaában. Jelentős szerepet játszott a megfélemlítés politikája, valamint szisztematikus letartóztatások, fogva tartás, kínzás, szexuális erőszak és nemi erőszak alkalmazásában politikailag aktív nőkkel szemben. Zabin a CID igazgatójaként közvetlenül felelős vagy beosztásánál fogva felelős a következő cselekményekért és bűnrészes azokban: számos fogvatartási helyszín – többek között házi őrizet, rendőrőrsök, hivatalos börtönök és fogdák, valamint titkos fogdák – igénybevétele. Ezeken a helyszíneken nők – köztük legalább egy kiskorú – erőszakos eltüntetésére, többszöri kihallgatására, megerőszakolására, kínzására, az időben történő orvosi ellátás megtagadására, valamint kényszermunkának való alávetésére került sor. Néhány esetben közvetlenül maga Zabin végezte a kínzást.”

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU